



UNIVERSITÄT
HEIDELBERG
ZUKUNFT
SEIT 1386

ABSOLVENTEN- FEIER

IM WINTERSEMESTER 2018/19

26.01.2019, 10:00 Uhr, Aula der Alten Universität (1. OG)



INSTITUT FÜR
ÜBERSETZEN
UND
DOLMETSCHEN

PROGRAMM

MUSIKALISCHER AUFTAKT

Ludwig van Beethoven (1770-1827) · *Trio B-Dur op. 11 für Klarinette, Cello und Klavier „Gassenhauertrio“* · 2. Satz: Adagio
Markus Hammermann (Klavier), Andrew Jenkins (Klarinette), Bernhard Wagner (Cello)

BEGRÜSSUNG UND ANSPRACHE

Prof. Dr. Vahram Atayan, Geschäftsführender Direktor des IÜD

PODIUMSDISKUSSION

International, digital, flexibel – Übersetzen und Dolmetschen heute und morgen

Moderation: Prof. Dr. Kerstin Kunz, Leiterin der Englischen Abteilung, Stellvertretende Geschäftsführende Direktorin des IÜD

Teilnehmer:

Dr. Katrin Berty, Dozentin am IÜD, Koordinatorin des Iberoamerika-Zentrums (IAZ) · Barbara Sabel, Bundesverband der Dolmetscher und Übersetzer - Regionalgruppenleiterin des Landesverbandes Baden-Württemberg e.V. · Héctor Álvarez, Alumnus des M. A. Übersetzungswissenschaft, Mitarbeiter des IÜD in der Forschung · Sophie Hettrich, Alumna des M. A. Konferenzdolmetschen, freiberufliche Dolmetscherin, akkreditiert für die europäischen Institutionen

WÜRDIGUNG DER ABSOLVENTEN

Englische Abteilung · Französische Abteilung · Italienische Abteilung · Japanische Abteilung · Portugiesisch-Brasilianische Abteilung · Russische Abteilung · Spanische Abteilung

VERGABE DER ZWEITEN BDÜ-PREISE FÜR DIE BESTEN MASTER-ABSCHLÜSSE

Verleihung: Barbara Sabel, Bundesverband der Dolmetscher und Übersetzer - Regionalgruppenleiterin des Landesverbandes Baden-Württemberg e.V.

MUSIKALISCHER AUSKLANG

Ludwig van Beethoven · *Trio op. 11* · 3. Satz: Allegretto con variazioni
Markus Hammermann (Klavier), Andrew Jenkins (Klarinette), Bernhard Wagner (Cello)

Im Anschluss findet ein Empfang in der Bel Etage statt.

Mit freundlicher Unterstützung der Vereinigung der Freunde und Förderer des Instituts für Übersetzen und Dolmetschen der Universität Heidelberg e.V.